



Autorisation de jouer en  
National League et Swiss League



## Annexe II - Déclaration spontanée pour le rapport de saison et le rapport intermédiaire

Le club de Swiss Ice Hockey Federation - National League/Swiss League soussigné

..... (désigné ci-après « le Club »)

Atteste que:

- Les salaires et primes ont été versés dans leur intégralité en date du \_\_\_\_\_ :

Oui

Non, au \_\_\_\_\_, un montant total de CHF \_\_\_\_\_ n'a pas encore été versé au titre des salaires et primes.

Explication / justification:

Date de paiement prévue:

- Les prestations sociales (AVS, LPP, LAA) et impôts (impôts directs et indirects, impôts à la source) à échéance au \_\_\_\_\_ ont été versés dans leur intégralité :

Oui

Non, au \_\_\_\_\_, un montant total de CHF \_\_\_\_\_ n'a pas encore été versé au titre des prestations sociales (AVS, LPP, LAA) et impôts.

Les prestations sociales (AVS, LPP, LAA) et impôts sont intégralement décomptés jusqu'au inclus. Les versements restants sont prévus d'ici au \_\_\_\_\_.

Explication / justification:

\_\_\_\_\_  
Lieu, date

\_\_\_\_\_  
Club  
(deux signatures requises)